

Brusel 26. dubna 2021
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2021/0103(COD)

8163/21
ADD 1

PECHE 122
CODEC 581

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	23. dubna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 198 final - ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření pro zachování a řízení zdrojů použitelná v oblasti úmluvy o rybolovu v západním a středním Tichém oceánu a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 520/2007

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 198 final - ANNEX.

Příloha: COM(2021) 198 final - ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 23.4.2021
COM(2021) 198 final

ANNEXES 1 to 3

PŘÍLOHY

návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady,

**kterým se stanoví opatření pro zachování a řízení zdrojů použitelná v oblasti úmluvy o
rybolovu v západním a středním Tichém oceánu a kterým se mění nařízení Rady (ES) č.
520/2007**

PŘÍLOHA I

Zmírňující opatření pro ptáky

Tabulka 1: Zmírňující opatření

Sloupec A	Sloupec B
Kladení nástrahy ze strany plavidla se zástěnami proti ptákům a zatížené vedlejší udice (ná vazce) ¹	Šňůra na plašení ptáků ²
Noční instalace zařízení s minimálním osvětlením paluby	Na modro nabarvená návnada
Šňůra na plašení ptáků	Nahazovací dělo
Zatížené vedlejší udice (ná vazce)	Vyhazování vnitřností z ryb
Zařízení na krytí háčků ³	

Specifikace

1. Šňůry na plašení ptáků (jižně od 25° jižní šířky)

1a) pro plavidla ≥ 35 m celkové délky

i) použijte nejméně 1 šňůru na plašení ptáků. Pokud je to prakticky možné, měla by plavidla použít druhou šňůru na plašení ptáků v době hojného počtu ptáků nebo jejich zvýšené aktivity; obě šňůry na plašení ptáků by měly být použity současně, po jedné na každé straně instalované lovné šňůry. Používají-li plavidla dvě šňůry na plašení ptáků, háčky s návnadou by měly být umístěny v rámci prostoru vymezeného těmito dvěma šňůrami;

ii) použije se šňůra na plašení ptáků s dlouhými a krátkými návazci. Návazce (stuhy) jsou: jasně zbarveny, v kombinaci dlouhých a krátkých návazců;

a) dlouhé návazce jsou rozmístěny v rozestupech nejvýše 5 m, přičemž dlouhé návazce musí být ke šňůře upevněny pomocí otočných prvků, které brání omotání návazců kolem nosné šňůry. Musí být použity dlouhé návazce dostatečné délky, aby dosáhly v klidných podmínkách na hladinu moře;

b) krátké návazce (s délkou větší než 1 m) se rozmístí nejvýše 1 m od sebe;

iii) plavidla nasadí šňůru na plašení ptáků, aby měla požadovaný dosah 100 m nebo více. Pro splnění tohoto dosahu musí mít šňůra na plašení ptáků minimální délku 200 m a musí být připevněna k tyči šňůry na plašení ptáků > 7 m nad hladinou moře, přičemž je umístěna co nejbližší zádi;

¹ Pokud se použije kladení nástrahy ze strany plavidla se zástěnami proti ptákům a zatížené vedlejší udice (ná vazce) ze sloupce A, bude to považováno za dvě zmírňující opatření.

² Je-li ze sloupce A i ze sloupce B vybrána šňůra na plašení ptáků, znamená to současné použití dvou (tj. párových) šňůr na plašení ptáků.

³ Zařízení na krytí háčků lze použít jako samostatné opatření.

iv) používají-li plavidla pouze jednu šňůru na plašení ptáků, měla by být tato šňůra umístěna na návětrné straně ponořených návnad;

1b) pro plavidla < 35 m celkové délky

i) použije se jedna šňůra na plašení ptáků buď s dlouhými nebo s krátkými návazci, nebo pouze s krátkými návazci;

ii) návazce jsou: jasně zbarvené dlouhé a/nebo krátké (s délkou větší než 1 m) a rozmístěny v rozestupech následujícím způsobem:

a) dlouhé návazce jsou rozmístěny v rozestupech nejvýše 5 m u prvních 75 m šňůry na plašení ptáků; b) krátké návazce jsou rozmístěny v rozestupech nejvýše 1 m; iii) dlouhé návazce musí být ke šňůře upevněny způsobem, který brání omotání návazců kolem ní. Všechny dlouhé návazce dosáhnou v klidných podmínkách na hladinu moře. Návazce mohou být v prvních 15 m upraveny tak, aby se zabránilo jejich zapletení;

iv) plavidla musí použít šňůru na plašení ptáků tak, aby měla minimální dosah 75 m. Pro splnění tohoto dosahu musí být šňůra na plašení ptáků přivázána k tyči > 6 m nad hladinou moře, která je umístěna co nejbližší zádi. Musí být vytvořen dostatečný tah, aby se maximalizoval vzdušný dosah a aby se šňůra i během bočního větru držela přímo za plavidlem. Nejlepším způsobem, jak zabránit zapletení, je použít dlouhou část lana nebo provazce ponořenou ve vodě;

v) jestliže jsou použity dvě šňůry na plašení ptáků, musí být tyto dvě šňůry umístěny na opačných stranách hlavní šňůry.

2. Šňůry na plašení ptáků (severně od 23° severní šířky)

2a) dlouhý návazec

i) minimální délka: 100 m; ii) musí být připevněn k plavidlu tak, aby byl zavěšen z bodu nejméně 5 m nad vodou u zádi na návětrné straně místa, kde se šňůra s háčky noří do vody; iii) musí být připevněn tak, aby byl zachován dosah do vzduchu nad ponořenými háčky s návnadou; iv. návazce musí být od sebe vzdáleny méně než 5 m, používat otočné prvky a být dostatečně dlouhé, aby byly co nejbližší vodě; v) v případě použití dvou (tj. párových) šňůr na plašení ptáků musí být obě šňůry umístěny na protilehlých stranách hlavní šňůry;

2b) krátký návazec (pro plavidla ≥ 24 m celkové délky)

i) musí být připevněn k plavidlu tak, aby byl zavěšen z bodu nejméně 5 m nad vodou u zádi na návětrné straně místa, kde se šňůra s háčky noří do vody; ii) musí být připevněn tak, aby byl zachován dosah do vzduchu nad ponořenými háčky s návnadou; iii) návazce musí být od sebe vzdáleny méně než 1 m a mít minimální délku 30 cm; iv) v případě použití dvou (tj. párových) šňůr na plašení ptáků musí být obě šňůry umístěny na protilehlých stranách hlavní šňůry;

2c) krátký návazec (pro plavidla < 24 m celkové délky)

Toto řešení bude přezkoumáno nejpozději 3 roky ode dne provedení na základě vědeckých údajů; i) musí být připevněn k plavidlu tak, aby byl zavěšen z bodu nejméně 5 m nad vodou u zádi na návětrné straně místa, kde se šňůra s háčky noří do vody; ii) musí být připevněn tak, aby byl zachován dosah do vzduchu nad ponořenými háčky s návnadou; iii) pokud se používají návazce, doporučuje se používat návazce řešené tak, že jsou od sebe vzdáleny méně než 1 m a mají délku nejméně 30 cm; iv) v případě použití dvou (tj. párových) šňůr na plašení ptáků musí být obě šňůry umístěny na protilehlých stranách hlavní šňůry.

3. Kladení nástrahy ze strany plavidla se zástěnami proti ptákům a zatížené vedlejší udice (ná vazce)

i) hlavní šňůra použitá z levého nebo pravého boku co nejdál od zádi, jak je to prakticky proveditelné (nejméně 1 m) a je-li použito nahazovací dělo, musí být upevněna nejméně 1 m před zádi; ii) jsou-li přítomni mořští ptáci, musí zařízení zajistit, aby hlavní šňůra byla použita tak, že háčky s návnadou zůstanou ponořeny; iii) zástěna proti ptákům musí být použita následovně: • spodní část prutu nahazovacího děla je nejméně 3 m dlouhá, • k horním 2 m prutu jsou připevněny minimálně 3 hlavní návazce, • průměr hlavního návazce je nejméně 20 mm, • odbočné návazce připevněné ke konci každého hlavního návazce jsou dostatečně dlouhé, aby byly taženy na vodě (za bezvětří) – minimální průměr je 10 mm.

4. Noční instalace zařízení

i) žádná instalace zařízení mezi námořním východem a západem slunce; ii) námořní východ a západ slunce jsou určeny v souladu s definicí vymezenou v tabulkách námořního almanachu pro příslušnou zeměpisnou šířku, místní čas a datum; iii) palubní osvětlení musí být omezeno na minimum. Minimální osvětlení paluby by nemělo být v rozporu s minimálními normami pro bezpečnost a navigaci.

5. Zatížené vedlejší udice (ná vazce)

i) je třeba dodržovat požadavky na minimální hmotnost:

a) jedno závaží těžší nebo rovnající se 40 g ve vzdálenosti do 50 cm od háčku nebo

b) těžší nebo rovnající se celkově 45 g připevněné ve vzdálenosti do 1 m od háčku nebo c) těžší nebo rovnající se celkově 60 g připevněné ve vzdálenosti do 3,5 m od háčku nebo d) těžší nebo rovnající se celkově váze 98 g připevněné ve vzdálenosti do 4 m od háčku.

6. Zařízení na krytí háčků

Zařízení na krytí háčků obklopuje hrot a ozubec háčků s návnadou, aby se zabránilo náletům mořských ptáků během kladení šňůr. Pro použití při rybolovu WCPFC byla schválena tato zařízení: 1. Zařízení Hookpod, které splňuje následující funkční vlastnosti: a) zařízení obklopuje hrot a ozubec háčku, dokud nedosáhne hloubky nejméně 10 metrů nebo není ponořeno po dobu nejméně 10 minut; b) zařízení splňuje platné minimální normy pro zatížení vedlejších udic podle této přílohy a c) zařízení je zkonstruováno tak, aby zůstalo na lovném zařízení a nedošlo k jeho ztrátě.

7. Vyhazování vnitřností z ryb

i) žádné vypouštění vnitřností z ryb během ponořování nebo vytahování sítí nebo ii) strategické vypouštění vnitřností z ryb z opačné strany plavidla, než kde dochází k ponořování nebo vytahování sítí, aby byli ptáci aktivně odváděni od háčků s návnadou.

8. Na modro nabarvená návnada

i) jestliže se používá návnada s modrou barvou, musí být při barvení zcela rozmrazena; ii) sekretariát Komise rozešle normalizovaný barevný štítek; iii) všechny návnady musí být obarveny do odstínu znázorněného na štítku.

9. Nahazovací dělo

i) nahazovací děla musí být použita tak, aby háčky byly nastraženy podstatně hlouběji, než kdyby se nevyužívalo nahazovací dělo, a způsobem, kdy většina háčků dosáhne hloubky nejméně 100 m.

PŘÍLOHA II

Značení a jiné technické specifikace rybářských plavidel

1. Na rybářských plavidlech Unie je vždy zřetelně vidět identifikační číslo komise WCPFC (WIN) v anglickém jazyce:
 - a) na trupu plavidla nebo nástavbě, na levoboku a pravoboku. Provozovatelé mohou instalovat upevňovací prvky, které jsou nakloněny pod určitým úhlem k boku nebo nástavbě plavidla, za předpokladu, že úhel náklonu nebrání zpozorování označení z jiného plavidla nebo ze vzduchu;
 - b) na palubě, s výjimkou případů uvedených v odstavci 2 níže. Je-li použita markýza nebo jiný dočasný kryt tak, že zakrývá označení na palubě, musí být označena také tato markýza nebo kryt. Tato označení by měla být umístěna napříč lodi na horní straně čísel nebo písmen směrem k přídi.
2. Číslo WIN se umístí:
 - a) co nejvýše nad vodoryskou po obou stranách plavidla, přičemž musí být zajištěno, že nebudou použity určité části trupu, například hřeben příďe nebo zádě;
 - b) způsobem, který neumožňuje zakrytí označení rybolovným zařízením bez ohledu na to, zda je uloženo nebo právě používáno;
 - c) tak, aby bylo mimo výtoků z palubních odtoků nebo palubních výpustí, včetně oblastí, které by mohlo být náchylné k poškození nebo změně zabarvení způsobené úlovky určitých biologických druhů, a
 - d) tak, že nezasahují pod vodorysku.
3. Plavidla bez paluby nemusí mít číslo WIN viditelné na vodorovném povrchu. Provozovatelé jsou však vybízeni k tomu, aby instalovali desku, na které je číslo WIN umístěno tak, že jej lze jasně vidět ze vzduchu.
4. Čluny, veslice a lodě přepravované plavidlem pro rybolovné činnosti mají stejné číslo WIN jako toto plavidlo.
5. Rybářská plavidla Unie musí při umísťování čísla WIN na plavidlo dodržovat tyto požadavky:
 - a) používají se jen tiskací písmena a číslice;
 - b) šířka písmen a číslic je úměrná jejich výšce;
 - c) výška (v) písmen a číslic je úměrná velikosti plavidla a je v souladu s následujícími požadavky:
 - d) v případě čísla WIN umístěného na trupu plavidla, nástavbě a/nebo na nakloněných plochách: celková délka plavidla (LOA) je uvedena v metrech (m), výška písmen a číslic v metrech (m) nesmí být menší než: 1,0 m (u plavidel o délce nejméně 25 m), 0,8 m (u plavidel o délce nejméně 20 m, avšak méně než 25 m), 0,6 m (u plavidel o délce nejméně 15 m, avšak menší než 20 m), 0,4 m (u plavidel o délce nejméně 12 m, avšak menší než 15 m), 0,3 m (u plavidel o délce nejméně 5 m, avšak menší než 12 m), 0,1 m (u plavidel kratších než 5 m);

- e) v případě čísla WIN umístěného na palubě: výška není menší než 0,3 m pro všechny třídy plavidel o délce nejméně 5 m;
- f) délka pomlčky je poloviční než výška písmen a číslic;
- g) tloušťka tahů všech písmen, číslic a spojovníku je $v/6$;
- h) mezery mezi písmeny a/nebo čísly nejsou větší než $v/4$ ani menší než $v/6$;
- i) mezera mezi sousedními písmeny s nakloněnými stranami není větší než $v/8$ ani menší než $v/10$;
- j) číslo WIN je bílé na černém pozadí nebo černé na bílém pozadí;
- k) pozadí přesahuje tak, aby ohraničení kolem čísla WIN bylo nejméně $v/6$;
- l) vždy se používají kvalitní námořní barvy;
- m) číslo WIN splňuje požadavky těchto specifikací v případě, že se používají reflexní látky nebo látky vytvářející teplo, a
- n) číslo WIN a jeho pozadí se vždy udržují v dobrém stavu.

PŘÍLOHA III

Minimální normy pro automatické indikátory polohy používané v systému sledování plavidel WCPFC

1. Automatický indikátor polohy sděluje automaticky a nezávisle na jakémkoliv zásahu do plavidla tyto údaje:

- i) staticky jedinečný identifikátor automatického indikátoru polohy;
- ii) aktuální zeměpisnou polohu (zeměpisná šířka a délka) plavidla a
- iii) datum a čas (vyjádřené v koordinovaném světovém čase [UTC]), kdy byla určena poloha plavidla dle odst. 1 bodu ii) výše.

2. Údaje uvedené v odst. 1 bodech ii) a iii) se získávají ze satelitního systému určování polohy.

3. Automatické indikátory polohy instalované na rybářských plavidlech musí být schopny předávat údaje uvedené v odstavci 1 každou hodinu.

4. Údaje uvedené v odstavci 1 obdrží komise WCPFC za běžných provozních podmínek do 90 minut od jejich vygenerování automatickým indikátorem polohy.

5. Automatické indikátory polohy, které jsou instalovány na rybářských plavidlech, musí být chráněny tak, aby byla zachována bezpečnost a neporušenost údajů uvedených v odstavci 1.

6. Uchovávání informací v rámci automatického indikátoru polohy musí být za běžných provozních podmínek zabezpečeno, zajištěno a integrováno.

7. Nesmí být reálně možné, aby kdokoli jiný než orgán dohledu změnil údaje tohoto orgánu uložené v automatickém indikátoru polohy, včetně četnosti hlášení pozic tomuto orgánu.

8. Žádné funkce zabudované do automatického indikátoru polohy nebo softwaru terminálu jako pomoc při servisu nesmí umožnit neoprávněný přístup do částí automatického indikátoru polohy, které by mohly potenciálně ohrozit provoz systému sledování plavidel.

9. Automatické indikátory polohy musí být instalovány na plavidlech v souladu se specifikacemi výrobce a příslušnými normami.

10. Za běžných provozních podmínek družicové navigace musí být polohy, které jsou odvozeny z předaných údajů, přesné na 100 čtverečních metrů v kvadratickém průměru (tj. 98 % poloh musí být v tomto rozsahu).

11. Automatický indikátor polohy a/nebo poskytovatel služeb musí být schopni podporovat možnost zasílání údajů do více na sobě nezávislých míst určení.

12. Dekodér družicové navigace a vysílač musí být plně integrovány a umístěny ve stejném fyzickém krytu odolném proti nedovolené manipulaci.

13. Standardní formát pro manuální hlášení polohy v případě chybné funkce nebo selhání automatického indikátoru polohy je tento:

1 WIN

2 Jméno plavidla

3 Datum: dd/mm/rr

4 Čas: 24hodinový formát HH:MM (UTC)

5 Zeměpisná šířka – SS-MM-VV (S/J)

6 Zeměpisná délka – SSS-MM-VV (V/Z)

7 Činnost (rybolov/vyhledávání/tranzit/překládka)